

# 在园林景观中导视系统设计的应用与研究

## ——以苏州园林为例

张瑞超<sup>1</sup>, 张一丁<sup>2\*</sup>

(1. 西北农林科技大学 风景园林艺术学院, 陕西 杨陵 712100; 2. 西北综合勘察设计研究院, 陕西 西安 710003)

**摘 要:**导视系统设计是园林景观设计中不可缺少的一部分,它可以为人们在游园过程中,创造出舒适的游览环境,真正体现其园林景观“以人为本”的设计理念,以提升园林景观的影响力和亲和力。仅以苏州园林为例,探讨在现代园林景观设计中,导视系统设计的应用所存在的实际问题及解决方法。

**关键词:**导视系统;导视设计;园林景观

**中图分类号:**TU986.2

**文献标志码:**A

**文章编号:**1001-7461(2015)01-0281-04

### Study and Application for the Garden Landscape Sign Design:

#### A Case Study of Suzhou Garden

ZHANG Rui-chao<sup>1</sup>, ZHANG Yi-ding<sup>2\*</sup>

(1. College of Landscape Architecture and Arts, Northwest A&F University, Yangling, Shaanxi 712100, China;

2. Northwest Research Institute of Engineering Investigation and Design, Xi'an, Shaanxi 710003, China)

**Abstract:** The design of sign system is an indispensable part in landscape design. It would create comfortable environment for tourists in the garden to realize the design concept of "people-orientation", which can promote the influence and the affinity of the garden. Taking Suzhou Garden as an example, the application for the design of sign system in the design of modern garden was discussed, problems and countermeasures were proposed.

**Key words:** sign system; sign design; landscape sign system design

目前,大家的生活诉求已经不再只局限于物质阶段,人们开始对绿色出行和精神生活更加重视,由此也带动了多个产业的发展,比如旅游业和园林景观规划行业。想必很多人在参观园林景观景点、主题公园等游乐场所时都会遇到走冤枉路、不能快速到达已在眼前的景点或者缺乏有效的导视牌等经历,这些问题都是园林景观中的导视系统设计的不严谨、不规范所造成的,因此,在园林景观中建设完善而科学的标识导视系统已迫在眉睫。

## 1 导视系统设计概况

导视系统来自英文“sign”,牛津字典解释:“记号、符号、指示牌、(用手、头等的)示意动作、痕迹、签名等”。国际学术界将“Sign”这个词延展,有了“Sign Design”学科的形成。“Sign Design”的“Sign”已经综合了其所有的含义,是一种符号也是一种记号、是一个指示牌、也是一个签名、是独一无二的符号,是人的视觉、心理、生理感受的整体营造。

收稿日期:2014-05-18 修回日期:2014-09-19

基金项目:西北农林科技大学人文社科项目(2013RWYB21);陕西省社会科学基金项目(13H055)。

作者简介:张瑞超,女,硕士,讲师,研究方向:现代设计与民间艺术。E-mail:zhangruiuchao@nwsuaf.edu.cn

\* 通信作者:张一丁,男,硕士,研究方向:风景园林设计。E-mail:yiding\_zhang@hotmail.com

双十二联合设计公司一直致力于设计改善人与地点的动态关系的公共信息系统<sup>[1]</sup>。这是导视系统设计的本质所在,它的存在联系着建筑物、景观与人。在园林景观中,人们跟随着具有指示功能和资讯功能的导视标识游览,使得访客不再迷茫,获得更多的、有效的信息,会使游览变得更加轻松、有条理。

环境导视系统不仅向游客传递导向信息,同时也是解读一个城市的历史、文化窗口,从细微处反映出城市空间的总体景观和人文特色,担负着城市景观的地域文脉的传承<sup>[2]</sup>,它的存在对访客的游览速度、游览方向和规划游览路线等都会起到纽带作用,因此,正确的认识和应用导视系统,有助于提升访客的参观舒适度和整个园林景观的整体形象。反之,如果仅仅将导视系统设计视为园林景观的附属物,则会影响整个园林景观规划。

## 2 导视系统设计应用中存在的问题

导视系统设计的应用在当下的园林景观的规划中存在着较多的问题。笔者在苏州的网师园进行实地考察时曾经遭遇了这样的场景,游客将一个清式的条案,误认为是茶几。这种事情的发生比比皆是,人们对景点中的陈设、植物、建筑都是陌生的,如果能够设置一定的解释性标识牌,有效地对景点以及植物、建筑、设计进行阐释和说明,不仅能使得设计理念毫无遗漏的传递给观者,同时可起到科普的作用。相比之下,沿旧金山河岸的导视系统则更有创意,黑白分明的路标塔上刻着诗歌或者散文、以及历史图片……,还有用黄铜板记录的这里曾经发生的故事和遗迹,在混凝土浇筑的墩座上有雕刻的语录<sup>[3]</sup>……,让人们在享受导视系统给游客带来的方便快捷之余,充分享受其艺术和文化的氛围,这对于导视系统设计而言是最具价值以及最为直观地呈现。

### 2.1 导视系统中的总体规划设计

规划理念是贯穿于整个规划建设过程的指导思想,对规划起着统领性、方向性、约束性的作用<sup>[4]</sup>,对导视系统的规划亦是如此。导视系统设计是交叉学科,其中涵盖了艺术、设计、建筑、规划、心理学等学科。在欧美等发达国家,导视系统已经成为一门独立的成熟学科,广泛地被应用在园林景观与城市的规划中。导视系统作为一个完善的信息传递规划,可以分为3级,分别是一级景点介绍、平面图信息及途径的景点信息和位置等总体性的信息分类;而现有的很多导视系统的信息传递为平层传递,并未显现出层次感,延缓了游客获取信息的时间<sup>[5]</sup>。

苏州园林是世界文化遗产,它是一张大名片,其

实它可以囊括苏州地区的所有园林,其中有拙政园、留园、狮子林、虎丘、网师园、怡园、耦园、沧浪亭等这些经典名园。当然也有一些没有开放的小园林,比如苏州古典园林。从一个大的角度去规划,无疑是可行的,这样一种整体设计的推广,可以给人形成强烈的感官刺激,留下深刻的印象。而在这样的总体规划中,也可以看到不同的主次关系,比如以拙政园、留园、狮子林、虎丘、网师园、怡园、耦园、沧浪亭等位于主要推出对象,其他次之。这种做法是较为可取的,可以让人们直接了解到苏州园林的经典所在。游览过苏州的人通常都会有所感叹,会认为苏州的园林都很相似,随意游览一处则可以以一代全。然而在仔细甄别之余,每个园子都有其独特之处,比如拙政园是苏州园林中最大的,狮子林的太湖石形态各异,沧浪亭由一条独特的长廊而著称等。这些在苏州园林的整体规划中都没有体现,游客看到的所有宣传册设计一致,没有凸显园林之间个体的显著特征,正是这种整体设计上没有考虑到游客观看的层次感,而最终导致延缓了游客获取信息的时间,从而影响了苏州园林的整体形象。

### 2.2 导视系统中的视觉设计

整个导视系统设计中的视觉设计部分是平面设计师负责的部分,大卫·吉布森称之为“环境平面设计师”。而所有的信息与理念也正是由这个物质载体传递和呈现于游客,它是将其展现给观者的一种手段和方法,也是一种使观者与园区充分结合的通道,是一座园林景观与游客的桥梁。它包括展示总体资讯的宣传牌、DM宣传手册、园区内的警示牌、公共服务标识牌、有指示作用的标识牌等。设计大师安东·施坦科夫斯基认为,一套恰到好处的导向系统是内敛的,它能在人们需要的时候随叫随到,及时和准确地传达信息,或者不动声色地在一旁待命,丝毫不干扰访者的视线<sup>[6]</sup>。

2.2.1 要遵循与园林景观风格相一致的原则 导视系统设计不是园林景观设计的附加物,它与园林景观融合贯通,不可分割。因此,要注意设计风格的统一,以保证传递给游客一个整体的概念。以苏州园林的留园为例(图1),留园的导视系统设计整体呈现为古朴风格,与整个园林形成相映成辉的感觉,让游客身在其中既能感受到它的存在,也不感觉孤立。

2.2.2 设计字体应用与注意事项 字体设计是整体导视系统设计中应用最为广泛的,它具有识别、警示和传递信息等作用,因此在设计中首先要注意根据不同功能进行设计,比如总体资讯性的文字设计(一般悬挂在入口处)应该以叙述性文字设计为主,

又不失整体的设计感,在字体的选择上以识别性高的字体为主,如黑体、宋体、标宋等字体,不提倡使用时装字体、变形字体及装饰性字体。而对于园区的宣传挂旗则可以选择时装字体、变形字体及装饰性字体,因其作用的不同进行不同的设计,这可谓一条不变的法则。



图 1 苏州留园

Fig. 1 The Linger Garden

2.3 导视系统中的标识牌

2.3.1 标识牌的视觉设计 标识设计是整个导视系统的核心表达部分,直接决定了整个导视系统设计的成功与否。科学合理的标识设计可以从心理上满足游客对空间认知的需求<sup>[7]</sup>,因此,标识牌的设计需根据消费者感觉、情感、思维、行动和关系的心理认知过程来进行,也就是“感官体验、情感体验、思维体验、行为体验和关联体验”的设计过程<sup>[8]</sup>,所有的字体、色彩、版式等要素都要符合整体的心理认知过程,以便提高访者的接受度和舒适度。

2.3.2 标识牌的放置与观者视场关系处理 “视场是指当双眼注视一点时所能看到的范围,它与目的物的距离成正比”<sup>[9]</sup>。如图 2 所示,这是苏州虎丘的憨憨泉标识,位于泉眼的后方 1 m 处的墙上,距离观者行走的主路大约有 3 m,也就意味着如果希望看清楚上面的信息,必须要绕道泉眼的后面。虽然石头的刻文能起到一定的作用,但不能完全代替标识牌,它只起到一个提示的作用,并不能让人们从中了解到更为详尽的信息。



图 2 苏州虎丘憨憨泉

Fig. 2 “Hanhan Spring” of The Tiger Hill

具有同样问题的另一个例子是在苏州虎丘的一个重要的道路指示牌(图 3)。不论是从圆形门进来,还是由拍摄照片的位置走过去,这个标识牌都显得位置隐蔽,不易被发现,距离道路较远。视距的远近对视野的影响起到了决定性的作用,由此影响到了导视系统文字和图形的辨认与识别。根据统计研究,公园导视系统设计者应该合理地规范导视牌牌的设置,满足行坐立卧等多种姿态下人体视觉认知的要求<sup>[10]</sup>,这样才能真正的体现人性化设计理念。同样的问题出现在苏州狮子林,游览过狮子林的人都了解,狮子林的出口在入园后的第一个大殿左方,笔者在这一位置大约停留了仅 20 s,便遇到 3 位游人询问出口的位置。工作人员只能指着“出口”二字不厌其烦地进行解释。如果能在进行导视系统设计时遵循人性化设计理念,以人的行为习惯、人体的生理结构、人的心理状况、人的思维方式等方面为出发点进行整体设计<sup>[11]</sup>,这些问题是完全可以避免的。



图 3 苏州虎丘

Fig. 3 The Tiger Hill

2.3.3 标识牌的制作材质的选择 通常所见的标识牌材质有木质、石质、不锈钢等质地的,当然,也有一些根据设计主题的需要来设计加工的特殊材质。在标识牌材质的设计与选材上。

其一是标识牌的制作材质要与整体设计风格相一致。标识牌的制作材质也是设计主题和风格的体现和传达,其质感可直接影响观者的视觉感受;另外,设计主题与风格的统一,也会给游览者带来视觉识别上的便捷,亦即会给观者带来快捷识别的可能性与愉悦性。

其二是标识牌的制作材质需注意与周边环境的关系。标识牌制作完成之后需要放置在园林景观环境之中,因此须考虑其放置地点对周边环境的影响。比如周边的环境以石头材质为主,在标识牌的材质选择上就应尽量避免相同材质,如果仅极个别区域属于这类情况,也可考虑色系和设计造型上的不同,以达到易于识别、醒目的目的。如图 4 所示,苏州虎丘的入口指示牌(图 4 中圈内)很难被注意到,这样

的设计从视觉上来说,大大降低了视觉注意力,没有起到指示作用。



图4 苏州虎丘入口

Fig. 4 Entrance of The Tiger Hill

## 2.4 导视系统的品牌化传达

导视系统是整个园林景观的视觉窗口,目前大部分园林景观中导视系统的设计没有起到品牌理念与视觉传达的作用,反而给人一种格格不入的感觉。如果希望避免类似问题,1)导视设计理念应统一于园林景观设计中。理念决定了设计,也决定着设计的方向。不管是整体的园林景观设计,还是在其园林景观中的导视系统设计,都要遵循统一的设计理念。一般来讲,导视系统设计延续了其园林景观的设计理念,如若不能延续其理念的视觉表达,则可能出现其导视系统不能融入到园林景观中的现象。2)导视设计应结合园林的空间设计。以苏州古典园林为例,其空间特点是开敞性庭院多以水面和山体为设计主体;封闭性庭院多配以平地和植物<sup>[12]</sup>。因此,导视系统设计应针对不同的空间而进行不同色调和材质的设计,从而起到区分空间、提醒访客的作用。3)导视系统设计进入的时间阶段也很重要。在园林景观导视系统的设计过程中,首先需要明确的是导视系统设计组介入的时间和阶段,应于总体规划阶段便咨询导视设计师以给出一个总体性评估<sup>[13]</sup>。在整体的指导下,才能够避免出现导视设计与整个园林景观格格不入的脱节现象。

## 3 小结

导视系统设计作为一个完善的视觉体系,从开始对公众的问卷调查到设计标准的制定,到最终系统化的设计,都有完整的方法论<sup>[3]</sup>。在中国,正处于蜕变的阶段,导视系统的设计规则正努力与中国的具体实践现状相适应,其间难免会出现林林总总的问题和现象。“导视系统设计不是‘复制’,每一项设计都需要设计师根据主题、内涵、理念的不同,为其

‘量身定做’一套特别的导视系统设计”,这是设计的初衷,也是设计的目的。想要出其不意,没有捷径、没有模板,没有任何一种教科书或是参考资料可以取代设计师的独立思考,只有打破惯性思维模式才能够开辟出一片崭新的设计天地<sup>[6]</sup>。

## 参考文献:

- [1] [美]大卫·吉布森. 导视手册——公共场所的信息设计[M]. 沈阳:辽宁科学技术出版社,2010:19.
- [2] 孙红梅,毕留举,白静. 天津海河两岸景观导视系统的设计原则[J]. 包装工程,2012(02):85.
- [3] 中央美术学院城市设计研究所. 城市导视系统设计[J]. 城市发展研究,2004,11(1):64-69.  
City Design Institute, Central Academy of Fine Arts. City sign design[J]. Urban Development Studies, 2004, 11(1): 64-69. (in Chinese)
- [4] 杨财根,郭剑英,李致磊. 城郊森林公园休闲旅游规划研究——以南京牛首山森林公园为例[J]. 西北林学院学报,2013,28(2):234-238.  
YANG C G, GUO J Y, LI Z L. Planning of recreation tourism in suburb forest parks—a case study of Niushou Mountain in Nanjing[J]. Journal of Northwest Forestry University, 2013, 28(2): 234-238. (in Chinese)
- [5] 王佳. 恭王府现有导视系统浅析[J]. 大众文艺,2011(20):300.
- [6] 杨珍. 诱导多于引导——于贝教授与导视系统设计[J]. 美术教育研究,2013(11):85-86.
- [7] 王丽梅,裴西宏. 基于旅游体验的旅游景区导视系统标准化设计探析[J]. 包装工程,2012(12):18.  
WANG L M, PEI X H. Analysis of signage standardization design in tourist spots based on travel experiences[J]. Packaging Engineering, 2012(12): 18. (in Chinese)
- [8] 吕曦. 型录设计[M]. 重庆:西南师范大学出版社,2006.
- [9] 肖勇,崔方健. 导视设计[M]. 武汉:湖北美术出版社,2010:29.
- [10] 汪晨敏. 湖州公园导视系统设计——基于“建设现代化生态型滨湖大城市”定位的研究[J]. 湖州师范学院学报,2012,34(4):115-118.  
WANG C M. The design of site guide system for Huzhou Parks; on the positioning of "constructing a big modern ecological city"[J]. Journal of Huzhou Teachers College, 2012, 34(4): 115-118. (in Chinese)
- [11] 张国忠. 公园改造设计的原则、步骤和方法[J]. 湖南林业,2008(8):28-29.
- [12] 陈莺. 苏州古典园林的空间特点[J]. 西北林学院学报,2013,28(5):200-204.  
CHEN Y. Spatial characteristic of Suzhou classical gardens [J]. Journal of Northwest Forestry University, 2013, 28(5): 200-204. (in Chinese)
- [13] 胡达·阿比法耶,汪芸. 导视设计手册[J]. 装饰,2012(6):62.  
HUDA A, WANG Y. Signage design manual [J]. Zhuang Shi, 2012(6): 62. (in Chinese)